



GREEK  
ORTHODOX CHURCH  
OF GREATER SALT LAKE



MAY 14, 2023  
SUNDAY  
OF THE  
SAMARITAN WOMAN

MOTHER'S DAY

THE DIVINE LITURGY  
OF ST. JOHN OF CHRYSOSTOM



# CHURCHES



## HOLY TRINITY CATHEDRAL

279 South 300 West  
Salt Lake City, UT 84101  
(801) 328-9681

## PROPHET ELIAS CHURCH

5335 Highland Drive  
Holladay, UT 84117  
(801) 277-2693

[churchoffice@gocslc.org](mailto:churchoffice@gocslc.org)

# CLERGY



V. Rev. Archimandrite GEORGE NIKAS ~ CATHEDRAL DEAN  
[frgeorge@gocslc.org](mailto:frgeorge@gocslc.org) (732) 232-1036

Rev. Protopresbyter GEORGE POLITIS ~ RETIRED

# PARISH COUNCIL



## 2023 EXECUTIVE BOARD

President: George Karahalios  
1st Vice President: Dimitri Gerontis  
2nd Vice President: Archon Nick Bapis  
Recording Secretary: Michael Giamalakis  
Corresponding Secretary: Lee Kapos  
Treasurer: Evan Dudley  
Asst. Treasurer: LeiAnn Bathemess

## 2023 MEMBERS AT LARGE

Frank Corbett  
Dorie Farah  
Chris Gamvroulas  
Andy Giannis  
Kostas Katsohirakis  
Chris Mantas  
George Pappas  
Harry Souvall



# SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN



One of the most ancient cities of the Promised Land was Shechem, also called Sikima, located at the foot of Mount Gerazim. There the Israelites had heard the blessings in the days of Moses and Jesus of Navi. Near to this town, Jacob, who had come from Mesopotamia in the nineteenth century before Christ, bought a piece of land where there was a well. This well, preserved even until the time of Christ, was known as Jacob's Well. Later, before he died in Egypt, he left that piece of land as a special inheritance to his son Joseph (Gen. 49:22). This town, before it was taken into possession by Samaria, was also the leading city of the kingdom of the ten tribes. In the time of the Romans it was called Neapolis, and at present Nablus. It was the first city in Canaan visited by the Patriarch Abraham. Here also,

Jesus of Navi (Joshua) addressed the tribes of Israel for the last time. Almost three hundred years later, all Israel assembled there to make Roboam (Rehoboam) king.

When our Lord Jesus Christ, then, came at midday to this city, which is also called Sychar (John 4:5), He was wearied from the journey and the heat, and He sat down at this well. After a little while the Samaritan woman mentioned in today's Gospel passage came to draw water. As she conversed at some length with the Lord and heard from Him secret things concerning herself, she believed in Him; through her many other Samaritans also believed.

Concerning the Samaritans we know the following: In the year 721 before Christ, Salmanasar (Shalmaneser), King of the Assyrians, took the ten tribes of the kingdom of Israel into captivity, and relocated all these people to Babylon and the land of the Medes. From there he gathered various nations and sent them to Samaria. These nations had been idolaters from before. Although they were later instructed in the Jewish faith and believed in the one God, they worshipped the idols also. Furthermore, they accepted only the Pentateuch of Moses, and rejected the other books of Holy Scripture. Nonetheless, they thought themselves to be descendants of Abraham and Jacob. Therefore, the pious Jews named these Judaizing and idolatrous peoples Samaritans, since they lived in Samaria, the former leading city of the Israelites, as well as in the other towns thereabout. The Jews rejected them as heathen and foreigners, and had no communion with them at all, as the Samaritan woman observed, "the Jews have no dealings with the Samaritans" (John 4:9). Therefore, the name Samaritan is used derisively many times in the Gospel narrations. After the Ascension of the Lord, and the descent of the Holy Spirit at Pentecost, the woman of Samaria was baptized by the holy Apostles and became a great preacher and Martyr of Christ; she was called Photine, and her feast is kept on February 26.



# THIS WEEK'S SCHEDULE

## SUNDAY, MAY 14 ~ Mother's Day

Orthros	9:00am	@ Both Churches
Divine Liturgy	10:00am	@ Both Churches
Dionysios Dance Practice	2:00pm-4:00pm	@ PE Sm Gym
Minotavros Dance Practice	3:00pm-8:00pm	@ PE Sm & Lg Gym

## MONDAY, MAY 15

Girl Scouts Meeting	6:30pm-8:30pm	@ PE Sm Gym
---------------------	---------------	-------------

## TUESDAY, MAY 16

Minotavros Dance Practice	6:00pm-8:00pm	@ PE Sm & Lg Gym
Greek School	6:30pm-8:00pm	@ PE
HCA Meeting	7:00pm-8:30pm	@ HT
Dionysios Dance Practice	8:30pm-10:00pm	@ PE Sm Gym

## WEDNESDAY, MAY 17

GOYA Dance Practice	6:00pm-8:00pm	@ PE Sm & Lg Gym
Boy Scouts Meeting	6:00pm-8:00pm	@ PE Classroom
Orthodoxy 101 Class	7:00pm-8:00pm	@ PE Classroom
Pick-up Basketball	8:00pm-10:00pm	@ PE & HT

## THURSDAY, MAY 18

Minotavros Dance Practice	6:00pm-8:00pm	@ PE Sm & Lg Gym
Greek School	6:30pm-8:00pm	@ PE
Choir Practice	7:00pm-8:00pm	@ PE
LHJ Dance Practice	7:00pm-7:30pm	@ Playground & Pavilion
Dionysios Dance Practice	8:30pm-10:00pm	@ PE Sm Gym

## FRIDAY, MAY 19

No Schedule

## SATURDAY, MAY 20

Greek School	10:00am-1:00pm	@ HT
--------------	----------------	------

## SUNDAY, MAY 21

Orthros	9:00am	@ Both Churches
Divine Liturgy	10:00am	@ Both Churches
Spring Parish Assembly	2:00pm-4:00pm	@ PE Sm Gym
Dionysios Dance Practice	2:00pm-4:00pm	@ PE Lg Gym
Minotavros Dance Practice	3:00pm-8:00pm	@ PE Sm & Lg Gym



# MEMORIALS & SERVICES



SUNDAY, MAY 14

MOTHER'S DAY



SUNDAY, MAY 21

AT HOLY TRINITY

Sophia Kounalis 4 ~ Year Trisagion

George Kounalis 48 ~ Year Trisagion

SUNDAY, MAY 28

AT HOLY TRINITY

John Zoolakis: 1 ~ Year Memorial

The Timothy family invites you to join us after church on Sunday, May 28, at the *Prophet Elias Pavilion* to gather in friendship and share memories of our son and brother, Christian.

In September 2021, COVID prohibited us from gathering at a Makaria after Christian's funeral. Please join us now.

May 28, 12:30 to 3:30 p.m. Trisagion at 12:30, followed by lunch.  
Prophet Elias Church Pavilion





# ΥΜΝΟΙ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ



## Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον

Τὸ φαιδρὸν τῆς ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριάι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Εσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

## Ἀπολυτίκιον τῆς Ἑορτῆς

Μεσοῦσης τῆς ἑορτῆς, διψῶσάν μου τὴν ψυχὴν, εὐσεβείας πότισοννάματα· ὅτι πᾶσι Σωτὴρ ἐβόησας· Ὁ διψῶν, ἐρχέσθω πρὸς με καὶ πινέτω. Ἡ πηγὴ τῆς ζωῆς, Χριστὲ ὁ Θεός, δόξα σοι.

## Ἀπολυτίκιον Πεντηκοστής (για τὴν Ἁγία Τριάδα)


Εὐλογητὸς εἶ Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν ὁ πανσόφος τοὺς ἀλιεῖς ἀναδείξας καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνεύσας φιλάνθρωπε δόξα Σοι.

## Ἀπολυτίκιον Προφήτου Ηλιοῦ

Ὁ ἐνσαρκὸς ἄγγελος, τῶν Προφητῶν ἡ κρηπὶς, ὁ δεῦτερος Πρόδρομος τῆς παρουσίας Χριστοῦ, Ηλίας ὁ ἐνδοξος, ἀνωθεν καταπέμψας, Ελισαίῳ τὴν χάριν, νόσους ἀποδιώκει, καὶ λεπρούς καθαρίζει, διὸ καὶ τοῖς τιμῶσιν αὐτὸν βρῦει ἰάματα.

## Κοντάκιον τοῦ Πάσχα

Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατῆλθες Ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ ἄδου καθεῖλες τὴν δύναμιν· καὶ ἀνέστης ὡς νικητὴς, Χριστὲ ὁ Θεός, γυναιξὶ Μυροφόροις φθεγξάμενος, Χαίρετε, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις εἰρήνην δωρούμενος, ὁ τοῖς πεσοῦσι παρέχων ἀνάστασιν.





# HYMNS OF THE DAY



## Resurrectional Apolytikion

When the women disciples of the Lord heard the Angel joyously proclaim the resurrection, they cast aside the ancestral verdict, and boasting in glory they said to the Apostles, "Death has been despoiled! Christ God has risen, granting the great mercy to the world!".

## Apolytikion of the Feast

O Lord, midway through the feast, give drink to my thirsty soul from the living waters of right belief. You, O Savior, proclaimed to everyone, "Let whoever is thirsty come to Me and drink." You are the fountain of life, O Christ our God. Glory to You!

## Apolytikion of Pentecost (for the Holy Trinity)


Blessed are You, O Christ our God, who made fishermen all-wise, sending upon them the Holy Spirit and, through them, netting the world. O Loving One, glory to You.

## Apolytikion of the Prophet Elias

The incarnate Angel, the Cornerstone of the Prophets, the second Forerunner of the Coming of Christ, the glorious Elias (Elijah), who from above, sent down to Elisha the grace to dispel sickness and cleanse lepers, abounds therefore in healing for those who honor him.

## Kontakion of Pascha

Though You went down into the tomb, O Immortal One, yet You brought down the dominion of Hades; and You rose as the victor, O Christ our God; and You called out "Rejoice" to the Myrrh-bearing women, and gave peace to Your Apostles, O Lord who to the fallen grant resurrection.





# Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ



## Προκείμενον:

Ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου,  
Κύριε· πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας.

## Στίχος:

Εὐλόγει, ἡ ψυχὴ μου, τὸν Κύριον.  
Κύριε ὁ Θεός μου, ἐμεγαλύνθης σφόδρα.

## Πράξεων τῶν Ἀποστόλων τὸ ἀνάγνωσμα

(11:19–30)

Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, διασπαρέντες οἱ Ἀπόστολοι ἀπὸ τῆς θλίψεως τῆς γενομένης ἐπὶ Στεφάνῳ διῆλθον ἕως Φοινίκης καὶ Κύπρου καὶ Ἀντιοχείας· μηδενὶ λαλοῦντες τὸν λόγον εἰ μὴ μόνον Ἰουδαίοις. Ἦσαν δέ τινες ἐξ αὐτῶν ἄνδρες Κύπριοι καὶ Κυρηναῖοί· οἵτινες εἰσελθόντες εἰς Ἀντιόχειαν ἐλάλουν πρὸς τοὺς Ἑλληνιστάς· εὐαγγελιζόμενοι τὸν Κύριον Ἰησοῦν. Καὶ ἦν χεὶρ Κυρίου μετ' αὐτῶν· πολὺς τε ἀριθμὸς ὁ πιστεύσας ἐπέστρεψεν ἐπὶ τὸν Κύριον. Ἠκούσθη δὲ ὁ λόγος εἰς τὰ ὦτα τῆς Ἐκκλησίας τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις περὶ αὐτῶν καὶ ἐξαπέστειλαν Βαρνάβαν ἕως Ἀντιοχείας· ὃς παραγενόμενος καὶ ἰδὼν τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ ἐχάρη, καὶ παρεκάλει πάντας τῇ προθέσει τῆς καρδίας προσμένειν τῷ Κυρίῳ· ὅτι ἦν ἀνὴρ ἀγαθὸς καὶ πλήρης Πνεύματος ἁγίου καὶ πίστεως. Καὶ προσετέθη ὄχλος ἱκανὸς τῷ Κυρίῳ. Ἐξῆλθε δὲ εἰς Ταρσὸν ἀναζητῆσαι Σαῦλον· καὶ εὐρῶν ἤγαγεν εἰς Ἀντιόχειαν. Ἐγένετο δὲ αὐτοὺς καὶ ἐνιαυτὸν ὅλον συναχθῆναι ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ καὶ διδάξαι ὄχλον ἱκανόν· χρηματίσαι τε πρῶτον ἐν Ἀντιοχείᾳ τοὺς μαθητὰς Χριστιανούς. Ἐν ταύταις δὲ ταῖς ἡμέραις κατῆλθον ἀπὸ Ἱεροσολύμων προφῆται εἰς Ἀντιόχειαν· ἀναστὰς δὲ εἷς ἐξ αὐτῶν ὀνόματι Ἄγαθος ἐσήμανε διὰ τοῦ Πνεύματος λιμὸν μέγαν μέλλειν ἔσσεσθαι ἐφ' ὅλην τὴν οἰκουμένην· ὅστις καὶ ἐγένετο ἐπὶ Κλαυδίου Καίσαρος. Τῶν δὲ μαθητῶν καθὼς εὐπορεῖτό τις ὤρισαν ἕκαστος αὐτῶν εἰς διακονίαν πέμψαι τοῖς κατοικοῦσιν ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ἀδελφοῖς· ὃ καὶ ἐποίησαν ἀποστείλαντες πρὸς τοὺς πρεσβυτέρους διὰ χειρὸς Βαρνάβα καὶ Σαύλου.







# THE EPISTLE



## Prokeimenon:

O Lord, Your works shall be magnified greatly;  
You made all things in wisdom.

## Verse:

*Bless the Lord, O my soul. O Lord my God,  
You are magnified exceedingly.*

## The reading is from the Acts of the Apostles

(11:19–30)

In those days, those apostles who were scattered because of the persecution that arose over Stephen traveled as far as Phoenicia and Cyprus and Antioch, speaking the word to none except Jews. But there were some of them, men of Cyprus and Cyrene, who on coming to Antioch spoke to the Greeks also, preaching the Lord Jesus. And the hand of the Lord was with them, and a great number that believed turned to the Lord. News of this came to the ears of the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch. When he came and saw the grace of God, he was glad; and he exhorted them all to remain faithful to the Lord with steadfast purpose; for he was a good man, full of the Holy Spirit and of faith. And a large company was added to the Lord. So Barnabas went to Tarsus to look for Saul; and when he had found him, he brought him to Antioch. For a whole year they met with the church, and taught a large company of people; and in Antioch the disciples were for the first time called Christians. Now in these days prophets came down from Jerusalem to Antioch. And one of them named Agabos stood up and foretold by the Spirit that there would be a great famine over all the world; and this took place in the days of Claudius. And the disciples determined, every one according to his ability, to send relief to the brethren who lived in Judea, and they did so, sending it to the elders by the hand of Barnabas and Saul.



# ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

## Εκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην ἁγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα

(4:5~42)

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἔρχεται ὁ Ἰησοῦς εἰς πόλιν τῆς Σαμαρείας λεγομένην Συχάρ, πλησίον τοῦ χωρίου ὃ ἔδωκεν Ἰακώβ Ἰωσήφ τῷ υἱῷ αὐτοῦ. ἦν δὲ ἐκεῖ πηγὴ τοῦ Ἰακώβ. ὁ οὖν Ἰησοῦς κεκοπιакῶς ἐκ τῆς ὁδοπορίας ἐκαθέζετο οὕτως ἐπὶ τῇ πηγῇ· ὥρα ἦν ὡσεὶ ἕκτη. ἔρχεται γυνὴ ἐκ τῆς Σαμαρείας ἀντλησα ὕδωρ. λέγει αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς· Δός μοι πεῖν. οἱ γὰρ μαθηταὶ αὐτοῦ ἀπεληλύθεισαν εἰς τὴν πόλιν, ἵνα τροφὰς ἀγοράσωσι. λέγει οὖν αὐτῷ ἡ γυνὴ ἡ Σαμαρεῖτις· Πῶς σὺ Ἰουδαῖος ὢν παρ' ἐμοῦ πεῖν αἰτεῖς, οὐσες γυναικὸς Σαμαρείτιδος ; οὐ γὰρ συγχρῶνται Ἰουδαῖοι Σαμαρεῖταις. ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῇ· Εἰ ἤδεις τὴν δωρεὰν τοῦ Θεοῦ καὶ τίς ἐστὶν ὁ λέγων σοι, δός μοι πεῖν, σὺ ἂν ἤτησας αὐτόν, καὶ ἔδωκεν ἄν σοι ὕδωρ ζῶν. λέγει αὐτῷ ἡ γυνὴ· Κύριε, οὔτε ἀντλημα ἔχεις, καὶ τὸ φρέαρ ἐστὶ βαθύ· πόθεν οὖν ἔχεις τὸ ὕδωρ τὸ ζῶν; μὴ σὺ μείζων εἶ τοῦ πατρὸς ἡμῶν Ἰακώβ, ὃς ἔδωκεν ἡμῖν τὸ φρέαρ, καὶ αὐτὸς ἐξ αὐτοῦ ἔπιε καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καὶ τὰ θρέμματα αὐτοῦ; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῇ· Πᾶς ὁ πίνων ἐκ τοῦ ὕδατος τοῦτου διψήσει πάλιν· ὃς δ' ἂν πῖνῃ ἐκ τοῦ ὕδατος οὗ ἐγὼ δώσω αὐτῷ, οὐ μὴ διψήσει εἰς τὸν αἰῶνα, ἀλλὰ τὸ ὕδωρ ὃ δώσω αὐτῷ, γενήσεται ἐν αὐτῷ πηγὴ ὕδατος ἀλλομένου εἰς ζῶν αἰώνιον. λέγει πρὸς αὐτόν ἡ γυνὴ· Κύριε, δός μοι τοῦτο τὸ ὕδωρ, ἵνα μὴ διψῶ μηδὲ ἔρχομαι ἐνθάδε ἀντλεῖν. λέγει αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς· Ὑπαγε φώνησον τὸν ἄνδρα σου καὶ ἔλθε ἐνθάδε. ἀπεκρίθη ἡ γυνὴ καὶ εἶπεν· Οὐκ ἔχω ἄνδρα. λέγει αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς· Καλῶς εἶπας ὅτι ἄνδρα οὐκ ἔχω· πέντε γὰρ ἄνδρας ἔσχες, καὶ νῦν ὃν ἔχεις οὐκ ἔστι σου ἀνήρ· τοῦτο ἀληθὲς εἶρηκας. λέγει αὐτῷ ἡ γυνὴ· Κύριε, θεωρῶ ὅτι προφήτης εἶ σύ. οἱ πατέρες ἡμῶν ἐν τῷ ὄρει τοῦτω προσεκύνησαν· καὶ ὑμεῖς λέγετε ὅτι ἐν Ἱεροσολύμοις ἐστὶν ὁ τόπος ὅπου δεῖ προσκυνεῖν. λέγει αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς· Γύναι, πιστεύουσιν μοι ὅτι ἔρχεται ὥρα ὅτε οὔτε ἐν τῷ ὄρει τοῦτω οὔτε ἐν Ἱεροσολύμοις προσκυνήσετε τῷ πατρί. ὑμεῖς προσκυνεῖτε ὃ οὐκ οἴδατε, ἡμεῖς προσκυνοῦμεν ὃ οἴδαμεν· ὅτι ἡ σωτηρία ἐκ τῶν Ἰουδαίων ἐστίν. ἀλλ' ἔρχεται ὥρα, καὶ νῦν ἐστίν, ὅτε οἱ ἀληθινοὶ προσκυνῆται προσκυνήσουσι τῷ πατρί ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ· καὶ γὰρ ὁ πατὴρ τοιοῦτους ζητεῖ τοὺς προσκυνοῦντας αὐτόν. πνεῦμα ὁ Θεός, καὶ τοὺς προσκυνοῦντας αὐτόν ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ δεῖ προσκυνεῖν. λέγει αὐτῷ ἡ γυνὴ· Οἶδα ὅτι Μεσσίας ἔρχεται ὁ λεγόμενος Χριστός· ὅταν ἔλθῃ ἐκεῖνος, ἀναγγελεῖ ἡμῖν πάντα. λέγει αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς· Εγὼ εἰμι, ὁ λαλῶν σοι. καὶ ἐπὶ τούτῳ ἦλθαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ ἐθαύμασαν ὅτι μετὰ γυναικὸς ἐλάλει· οὐδεὶς μέντοι εἶπε, τί ζητεῖς ἢ τί λαλεῖς μετ' αὐτῆς; Ἀφῆκεν οὖν τὴν ὑδρίαν αὐτῆς ἡ γυνὴ καὶ ἀπῆλθεν εἰς τὴν πόλιν, καὶ λέγει τοῖς ἀνθρώποις· Δεῦτε ἴδετε ἄνθρωπον ὃς εἶπέ μοι πάντα ὅσα ἐποίησα· μὴτι οὗτός ἐστιν ὁ Χριστός; ἐξῆλθον οὖν ἐκ τῆς πόλεως καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτόν. Ἐν δὲ τῷ μεταξύ ἠρώτων αὐτόν οἱ μαθηταὶ λέγοντες· Ραββί, φάγε. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Εγὼ βρῶσιν ἔχω φαγεῖν, ἦν ὑμεῖς οὐκ οἴδατε. ἔλεγον οὖν οἱ μαθηταὶ πρὸς ἀλλήλους· Μὴ τις ἤνεγκεν αὐτῷ φαγεῖν; λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Ἐμὸν βρῶμά ἐστιν ἵνα ποιῶ τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός με καὶ τελειώσω αὐτοῦ τὸ ἔργον. οὐχ ὑμεῖς λέγετε ὅτι ἐτι τετραπληνός ἐστι καὶ ὁ θερισμός ἔρχεται; ἰδοὺ λέγω ὑμῖν, ἐπάρατε τοὺς ὀφθαλμοὺς ὑμῶν καὶ θεάσασθε τὰς χώρας, ὅτι λευκαὶ εἰσι πρὸς θερισμόν. ἦδη καὶ ὁ θερίζων μισθὸν λαμβάνει καὶ συνάγει καρπὸν εἰς ζῶν αἰώνιον, ἵνα καὶ ὁ σπεῖρων ὁμοῦ χαίρῃ καὶ ὁ θερίζων. ἐν γὰρ τούτῳ ὁ λόγος ἐστὶν ὁ ἀληθινός, ὅτι ἄλλος ἐστὶν ὁ σπεῖρων καὶ ἄλλος ὁ θερίζων. ἐγὼ ἀπέστειλα ὑμᾶς θερίζειν ὃ οὐχ ὑμεῖς κεκοπιάκατε· ἄλλοι κεκοπιάκασιν, καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν κόπον αὐτῶν εἰσεληλύθατε. Ἐκ δὲ τῆς πόλεως ἐκείνης πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν τῶν Σαμαρειτῶν διὰ τὸν λόγον τῆς γυναικὸς, μαρτυρούσης ὅτι εἶπέ μοι πάντα ὅσα ἐποίησα. ὡς οὖν ἦλθον πρὸς αὐτόν οἱ Σαμαρεῖται, ἠρώτων αὐτόν μείναι παρ' αὐτοῖς· καὶ ἔμεινε ἐκεῖ δύο ἡμέρας. καὶ πολλῶν πλείους ἐπίστευσαν διὰ τὸν λόγον αὐτοῦ, τῇ τε γυναικὶ ἔλεγον ὅτι οὐκέτι διὰ τὴν σὴν λαλιὰν πιστεύομεν· αὐτοὶ γὰρ ἀκρόαμεν, καὶ οἶδαμεν ὅτι οὗτός ἐστιν ἀληθῶς ὁ σωτὴρ τοῦ κόσμου, ὁ Χριστός.



# THE GOSPEL



The reading is from the Holy Gospel according to John

(4:5–42)

At that time, Jesus came to a city of Samaria, called Sychar, near the field that Jacob gave to his son Joseph. Jacob's well was there, and so Jesus, wearied as he was with his journey, sat down beside the well. It was about the sixth hour. There came a woman of Samaria to draw water. Jesus said to her, "Give me a drink." For his disciples had gone away into the city to buy food. The Samaritan woman said to him, "How is it that you, a Jew, ask a drink of me, a woman of Samaria?" For Jews have no dealings with Samaritans. Jesus answered her, "If you knew the gift of God, and who it is that is saying to you, 'Give me a drink,' you would have asked him and he would have given you living water." The woman said to him, "Sir, you have nothing to draw with, and the well is deep; where do you get that living water? Are you greater than our father Jacob, who gave us the well, and drank from it himself, and his sons, and his cattle?" Jesus said to her, "Everyone who drinks of this water will thirst again, but whoever drinks of the water that I shall give him will never thirst; the water that I shall give him will become in him a spring of water welling up to eternal life." The woman said to him, "Sir, give me this water, that I may not thirst, nor come here to draw." Jesus said to her, "Go, call your husband, and come here." The woman answered him, "I have no husband." Jesus said to her, "You are right in saying, 'I have no husband'; for you have had five husbands, and he whom you now have is not your husband; this you said truly." The woman said to him, "Sir, I perceive that you are a prophet. Our fathers worshiped on this mountain; and you say that Jerusalem is the place where men ought to worship." Jesus said to her, "Woman, believe me, the hour is coming when neither on this mountain nor in Jerusalem will you worship the Father. You worship what you do not know; we worship what we know, for salvation is from the Jews. But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth, for such the Father seeks to worship him. God is spirit, and those who worship him must worship in spirit and truth." The woman said to him, "I know that the Messiah is coming (he who is called Christ); when he comes, he will show us all things." Jesus said to her, "I who speak to you am he." Just then his disciples came. They marveled that he was talking with a woman, but none said, "What do you wish?" or, "Why are you talking with her?" So the woman left her water jar, and went away into the city and said to the people, "Come, see a man who told me all that I ever did. Can this be the Christ?" They went out of the city and were coming to him. Meanwhile the disciples besought him, saying "Rabbi, eat." But he said to them, "I have food to eat of which you do not know." So the disciples said to one another, "Has anyone brought him food?" Jesus said to them, "My food is to do the will of him who sent me, and to accomplish his work. Do you not say, 'There are yet four months, then comes the harvest'? I tell you, lift up your eyes, and see how the fields are already white for harvest. He who reaps receives wages, and gathers fruit for eternal life, so that sower and reaper may rejoice together. For here the saying holds true, 'One sows and another reaps.' I sent you to reap that for which you did not labor; others have labored, and you have entered into their labor." Many Samaritans from that city believed in him because of the woman's testimony. "He told me all that I ever did." So when the Samaritans came to him, they asked him to stay with them; and he stayed there two days. And many more believed because of his word. They said to the woman, "It is no longer because of your words that we believe, for we have heard ourselves, and we know that this is indeed Christ the Savior of the world."

## »Η αλφαβήτα της Μανούλας«

**A**

Με την μανούλα το παιδί νιώθει  
Αγάπη και Ασφάλεια..

**B**

Η μανούλα δίνει Βοήθεια  
σε ότι χρειαστεί το παιδί..

**Γ**

Η μανούλα είναι η  
Γιατριά όταν το παιδί πονά  
και φέρνει την Γαλήνη  
με μια της αγκαλιά..

**Δ**

Η μανούλα είναι  
Δώρο στην ζωή του κάθε παιδιού  
και το αντίστροφο..

**E**

Με την μανούλα στο πλάι..το παιδί  
νιώθει Εμπιστοσύνη και Ευτυχία..

**Z**

Η μανούλα είναι η ίδια η Ζωή για το παιδί και το αντίστροφο ..

**H**

Η μανούλα δίνει Ηρεμία  
Η μανούλα είναι η Ηρωίδα της καθημερινότητας και της οικογένειας

**Θ**

Η μανούλα είναι αυτή που κάνει  
το Θαύμα της ζωής πραγματικότητα  
γεννάει το παιδί..

**I**

Η μανούλα για το παιδί της  
είναι Ικανή να κάνει τα πάντα..

**K**

Της μανούλας η Καρδιά  
αντέχει τα πάντα και μόνο για τα παιδιά της χτυπά..

**Λ**

Στα μάτια των παιδιών η μάνα  
είναι Λατρεία, η μεγαλύτερη λατρεία για την μητέρα είναι το παιδί της..

**M**

Μάνα είναι ΜΙΑ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΗ ..

**N**

Η μανούλα δίνει Νόημα στη ζωή του παιδιού  
Το παιδί δίνει Νόημα στην ζωή της μητέρας..

**E**

Η μάνα πάντα έχει θέση  
Ξεχωριστή στη ζωή των παιδιών..

**O**

Η μάνα είναι Οδηγός για το παιδί  
Το παιδί είναι όνειρο για μια γυναίκα  
Και οι δύο Ομορφαινουν την ζωή του άλλου..



**Π**

Η μάνα είναι Παράδειγμα  
για το παιδί.

Το πιο σημαντικό στην ζωή της μάνας είναι το Παιδί

**Ρ**

Η μανούλα δίνει τον Ρυθμό  
στο πως θα «κινείται» το παιδί..

**Σ**

Μανούλα σημαίνει με μια λέξη Στοργή..

**Τ**

Η Τρυφερότητα της μάνας  
είναι από τα πιο όμορφα «αγγίγματα» που νιώθει ένα παιδί..

**Υ**

Η Υπαρξη της μάνας στην ζωή του παιδιού είναι η πιο σημαντική. Η ύπαρξη του παιδιού στην ζωή μιας γυναίκας, την κάνει πιο Υπέροχη..

**Φ**

Δεν υπάρχει καλύτερη Φροντίδα για το παιδί, από αυτή της μάνας.  
Δεν υπάρχει πιο όμορφο, ζεστό, γλυκό Φίλι από αυτό της μάνας..

**Χ**

Δεν ζητάει το παιδί τίποτα περισσότερο και τίποτα λιγότερο από ένα Χάδι και από ένα Χαμόγελο από τη μαμά του..

**Ψ**

«Ψυχή μου» λέει η μάνα στο παιδί.. γιατί το παιδί δεν είναι ένα κομμάτι της ψυχής της.. από τότε που γεννιέται είναι η ίδια της η ψυχή.. η ψυχή της παίρνει ανάσα και γίνεται άνθρωπος.

**Ω**

Γιατί στα μάτια του παιδιού  
η μητέρα είναι η πιο  
Ωραία γυναίκα του κόσμου..



## YOUNG AT HEART

The next Young at Heart luncheon will be  
Thursday, June 8th at noon  
in the Hellenic Memorial Hall.



Summer is here, schools out, so bring the grandkids for some food, fun and BINGO!  
We hope to see you all there,  
have a great Summer.

# HCA NEWS

## Hellenic Cultural Association

The Hellenic Cultural Association is again sponsoring a Memorial (following Divine Liturgy) for our deceased family and friends on

*Sunday, May 28th, 2023, at Holy Trinity Cathedral*

Taps will be played and a wreath, sponsored by community fraternal organizations, will be presented.

A continental breakfast will be served immediately afterward in the Memorial Hall.

## The Ted and Katy Speros Scholarship Fund

Requirements:

- The candidate must be an Orthodox Christian
- The candidate or family must be a Pledging Steward/Member in good standing with the Greek Orthodox Holy Trinity and Prophet Elias Community of Salt Lake.
- The candidate may attend any college or institution of higher learning (e.g., trade school) in-state, out-of-state, or international.
- There is no restriction as to which year of college or graduate school the candidate is enrolled in.
- The scholarship goal is to help a qualified candidate who otherwise may have difficulty paying tuition.
- Previous recipients of this scholarship are no longer eligible.

Checklist:

- Completed Application form
- One letter of recommendation
- Essay
- Proof of enrollment (e.g., Class Schedule)
- Official School Transcript

Applications are available at the Church Office or contact us via email at [churchoffice@gocslc.org](mailto:churchoffice@gocslc.org) and we will email you one.

\*Applications are due by **July 1, 2023**.

Scholarship(s) will be awarded by Ted and Katy Scholarship Committee Chairperson. Submit a completed application, including all documents listed on the application to:

*Victoria Peters • 4476 South Manor Ridge Place • Salt Lake City, UT 84124  
Attention: Ted and Katy Speros Scholarship*

# PHILOPTOCHOS CORNER

## Calling all Philoptochos Members!! *Philoptochos Elections*

If you would like to be part of the Philoptochos Board and help to promote Kindness, caring, and assistance to those in need, then you're at the right place. Join us and help continue to build our community through engagement and charitable works.

**Elections will be held on Tuesday, June 6**

at our Margarita and BBQ Burgers Meeting (below) at the PE Pavilion at 6:30 pm. If you are interested in being on the Philoptochos Board, we would love to have you. Please call or text Connie at (801)793-9393, if you would like to be on the Board or need further information.



Join Philoptochos for  
BBQ, Margaritas, &  
Elections!

Tuesday June 6th ,  
6:30pm  
Prophet Elias Pavilion

Hope to see you all  
there!



PHILOPTOCHOS  
INVITES YOU TO THE  
ANNUAL

# Pentacost Luncheon

JOIN US FOR A LIGHT LUNCH  
CELEBRATING PENTACOST &  
HOLY TRINITY'S NAME DAY

\_\_\_\_\_ JUNE \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ SUNDAY \_\_\_\_\_

04

HOLY  
TRINITY

\_\_\_\_\_ 2023 \_\_\_\_\_





# Philoptochos Summer Charity Project

## U of U Burn Center

We will be collecting items for the U of U Burn Center patients and their families. There is a small kitchen and lounge area where they can go to eat, wash their clothing if needed and try to feel a little at home in their long journey of recovery. Their pantry is needs some love and attention, and we hope that you can help us fill it by dropping off items that are listed on the flyer.

If you don't have time to shop, you can also make a monetary donation. The donation you make will be given directly to the U of U Burn Center for the Burn Camp for Kids which helps them begin the healing process, which they can attend while in recovery at no cost.

Please see Flyer for drop-off dates and times. Monetary donations can be sent to; Philoptochos, c/o Mary Katsanevas 1911 E. Millbrook Drive, SLC, UT 84106.

PHILOPTOCHOS PRESENTS

### U OF U BURN CENTER DONATION DRIVE

We are collecting donations of the following items :

#### FOOD:

- **Individual snacks**
  - Popcorn, Oreos, cookies, pudding, applesauce cups, fruit cups, peanut butter pouches, granola/protein bars, trail mix, tuna/chicken packets, chips, crackers
- **Microwavable items**
  - Oatmeal, chili, soup, mac n' cheese, cream of wheat.
- **Drinks**
  - Gatorade, Powerade, juices, Crystal Light, hot-chocolate, coffee, Keurig pods.

#### NON-FOOD:


- Unopened laundry pods, dryer sheets
- Unopened feminine hygiene products
- Toothbrushes, toothpaste, combs, shampoo, conditioner
- New/Gently used gloves, socks, and hats
- Single Bed sized blankets
- Reusable shopping bags
- Gift Cards (\$10 to McDonalds, Wendys, Wal-Mart, etc. )

#### COLLECTION DATES & TIMES:

- May 17th, at Prophet Elias, 5:00-8:00pm
- May 21st at Prophet Elias, 10:00 - 3:00pm
- June 4th at Holy Trinity 10:00 - 2:00 pm

Contact Alex Yengich at (801)-512-9918  
or Connie Yengich at (801)-793-9393 for  
questions or more info!

We thank you for  
your continued  
support of  
Philoptochos and  
the charities and  
community we serve



# “OPA” Camp

**Prophet Elias Greek Orthodox Church**

**June 19 - 23**

**10:00 a.m. – 3:00 p.m.**

**Ages preschool – 14**

**Cost \$ 100**

Come and join us for another fun-filled week at

## **OPA CAMP**

Dance, Music, Food, Culture, (Arts & Crafts),  
Games and Sports!

Reserve your spot by *mailing* your completed enrollment form,  
along with your check (*payable to OPA CAMP*) to:

2440 Scenic Dr. SLC, UT 84109

Registration deadline: June 11<sup>th</sup>. Cost \$120 after that.

**[Volunteers needed!](#)**

For questions, please contact Nitsa @ 801-209-7402

**Link to OPA Camp Registration Form**

**<https://gocslc.org/opa-camp-registration-form>**



SALT LAKE CITY, UTAH

PAA  
DISTRICT 5 CONFERENCE

*spring horoesperitha*

**SATURDAY MAY 20**

DINNER | DESSERT | CASH BAR | DANCERS | MUSICIANS | 50-50 RAFFLE

HOLY TRINITY MEMORIAL BUILDING  
DOORS OPEN AT 6:00 P.M.

**LYRA**

ANDREAS LILIKAKIS

**LAUTO**

MIHALIS FOURNARAKIS & MIHALIS MAVROUDIS

**PRESALE PRICES**

KIDS (7 & UNDER)	FREE
YOUTH (8-15)	\$20.00
ADULT (16 & UP)	\$50.00
PRICES INCREASE BY \$15 AT THE DOOR	

**CONTACT FOR QUESTIONS**

STACI MIHALOPOULOS: 801- 580-0119

NICOLETTE LYHNAKIS: 801- 971-7693

**TABLES ARE FIRST COME FIRST SERVE**

PURCHASE YOUR TICKETS  
THROUGH EVENTCREATE

SCAN THE QR CODE OR  
VISIT THE LINK BELOW

[WWW.EVENTCREATE.COM/E/SPRING-HOROESPERITHA/](http://WWW.EVENTCREATE.COM/E/SPRING-HOROESPERITHA/)



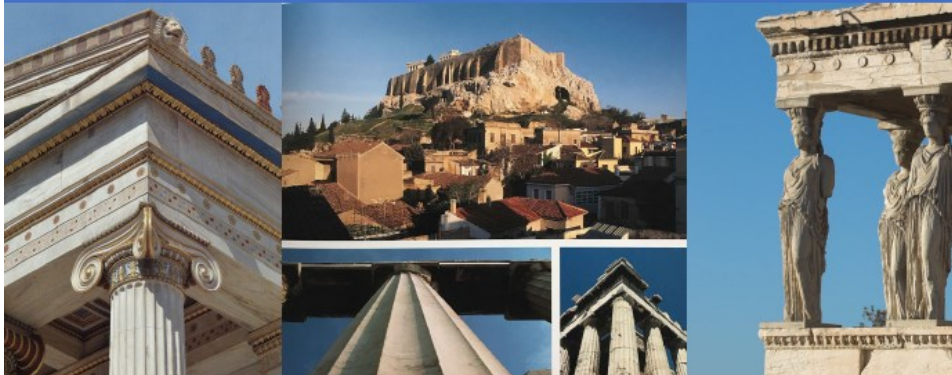


Saint Sophia School Summer Camp 2023

## Classical Workshop

The Art and Architecture of Democracy:  
From the Parthenon to Modern America

AGES 10-13



### Course description

- The Architecture of Democracy is a week-long workshop in discovering how buildings reflect the ideals of democracy.

### Students will learn

- What buildings of ancient Greece look like
- How they represent the beginning of Democracy
- How the Parthenon was built and how to construct a model
- How Architecture can mirror ideas like Democracy
- How urban design, buildings, and building types from Ancient Greece to Modern America are the same because they are symbols of Democracy

### Course activities include

- Painting & drawing, puzzles & games, role playing & historical characters, construction model of the Parthenon, and more.

Dates: June 5 - 9

Ages:

Time: 9:00 a.m. - 12:00 p.m.

Section 1: 10-11

Section 2: 12-13

**\*Register at: [saintsophiaschool.org](http://saintsophiaschool.org) (use drop down link: "More" and click on Summer Camp 2023)**

**\*Limited space**

Taught by students from the Architecture Program of Utah Valley University  
and Prof. Aliki Milioti



# CAMP EMMANUEL 2023

FAITH AND FRIENDSHIPS  
TO LAST A LIFETIME

JULY 16-22, 2023

Ages 11-18, Colorado

[youth.denver.goarch.org](http://youth.denver.goarch.org)

or email [elissa.bjeletich@transfiguration.org](mailto:elissa.bjeletich@transfiguration.org)



The Metropolis of Denver's Camp Emmanuel is a week-long summer camp for Orthodox youth, aged 11-18. Camp involves prayer services, fun activities and games, music, and thoughtful conversation on spiritual topics. Our goal is to provide an edifying Orthodox Christian community that has a profound effect on each person's life, helping participants to develop both faith and friendships that will last a lifetime.

**In addition, we invite young adults to apply to become volunteer Camp Emmanuel staff members, to develop their spiritual life, leadership skills, and friendships within our camp setting.**

[Learn More About Camp Emmanuel here](#)

## [Camper Registration](#)

[Clergy Application](#)

[Clergy Registration](#)

[Staff Application](#)

[Staff Registration](#)



# ANNOUNCEMENTS



- Church Office Email ~ Please update your Church office email correspondence and email address books to: [churchoffice@gocslc.org](mailto:churchoffice@gocslc.org)
- Parishioner Seeking Caregiver ~ We have a parishioner in need of a full-time, live-in caregiver for their Mother. If you are an individual that could provide this care or know someone who can, please contact Jorge Daskalakis at (801)-244-4083.

----- SAVE THE FOLLOWING DATES -----

*More Information forthcoming for the dates below*

SAVE THE DATE

*Spring Parish Assembly*

Sunday, May 21st

2:00pm at Prophet Elias

